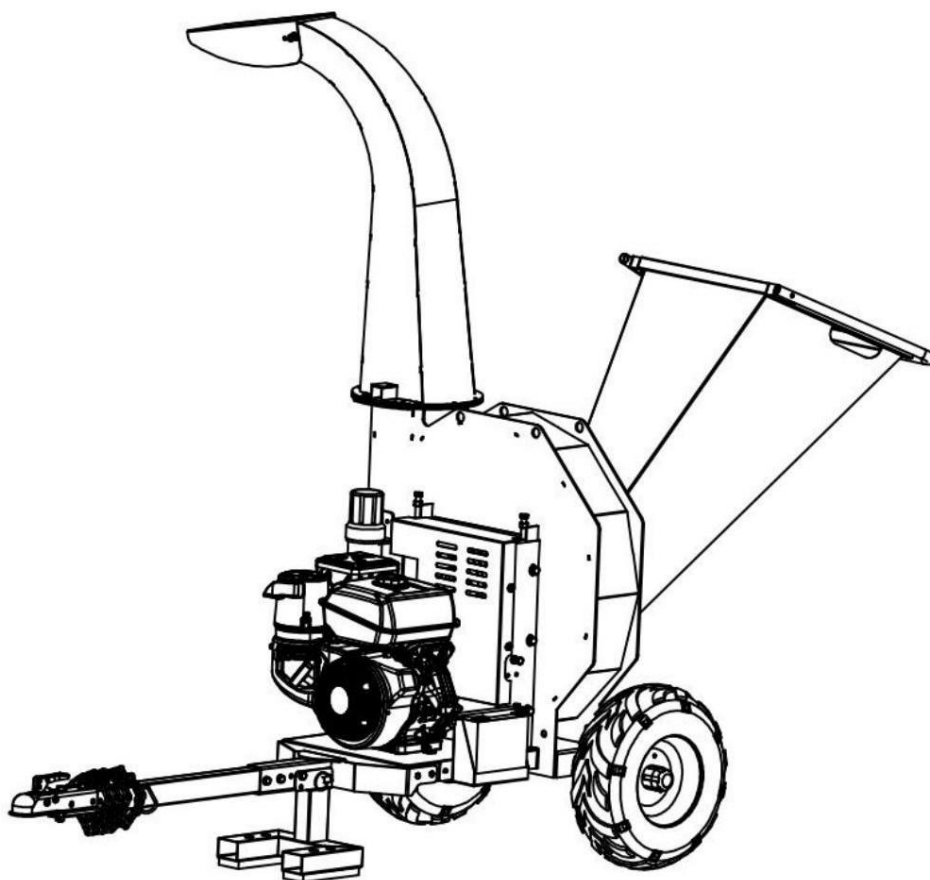


TRITURADORA DE MADERA

Manual de usuario

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y FUNCIONAMIENTO



DGS-15001

IMPORTANTE: Lea atentamente las reglas e instrucciones de seguridad antes de operar el equipo.



Tabla de contenido

PARTE I: Normas generales de seguridad.....	
PARTE II: Familiarización con la trituradora de madera.....	
PARTE III: Operación de la trituradora de madera.....	
PARTE IV: Mantenimiento de la trituradora de madera.....	
PARTE V: Solución de problemas y lista de piezas.....	

Convenciones utilizadas en este manual

ADVERTENCIA

Esto indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.

PRECAUCIÓN

Esto indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.

AVISO

Esta información es importante para el uso correcto de su máquina. Si no sigue estas instrucciones, podría dañar su máquina o su propiedad.

Información adicional y posibles cambios

Nos reservamos el derecho de discontinuar, cambiar y mejorar nuestros productos en cualquier momento sin previo aviso ni obligación para el comprador. Las descripciones y especificaciones contenidas en este manual estaban vigentes al momento de la impresión. El equipo descrito en este manual puede ser opcional. Algunas ilustraciones pueden no ser aplicables a su máquina.

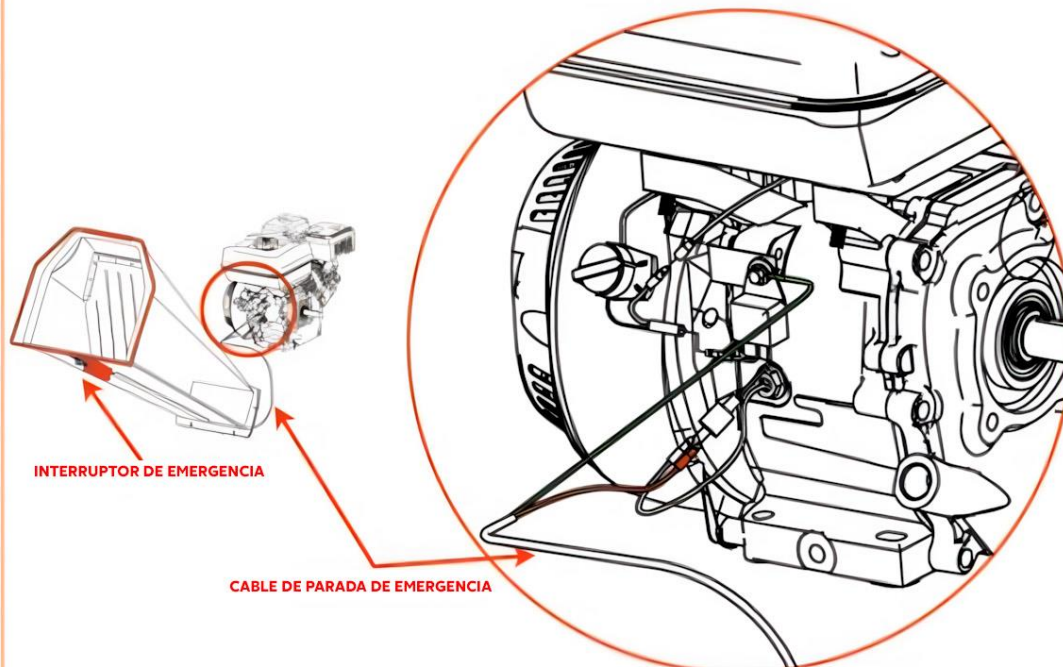
PARTE I: Normas generales de seguridad

Etiquetas de seguridad que se encuentran en su unidad



WARNING: PARADA DE EMERGENCIA

ASEGÚRESE DE QUE EL CABLE DE PARADA DE EMERGENCIA ESTÉ CORRECTAMENTE CONECTADO. DE LO CONTRARIO, PODRÍA PROVOCAR LA MUERTE O LESIONES GRAVES.



Asegúrese de que el interruptor de parada de emergencia esté disponible antes de cada uso. De lo contrario, podría resultar en lesiones graves e incluso la muerte.



ADVERTENCIA

Lea este manual de instrucciones de seguridad y funcionamiento antes de utilizar la trituradora de madera. Familiarícese con las recomendaciones de operación y servicio para garantizar el mejor servicio. rendimiento de su máquina.

Proponer



PRECAUCIÓN

Esta máquina está diseñada únicamente para triturar madera y no debe utilizarse para ningún otro propósito. Sólo debe ser utilizado por operadores capacitados que estén familiarizados con el contenido de este manual. Es potencialmente peligroso instalar o utilizar piezas que no sean las del distribuidor. La empresa declina toda responsabilidad por las consecuencias de dicho uso, que además anula la máquina. garantía.

Antes de utilizar la trituradora de madera

AVISO

- A. Los operadores deben estar completamente capacitados antes de utilizar esta máquina.
 - B. El manual del usuario se ha leído y comprendido.
 - C. La máquina está ubicada sobre terreno nivelado, todas las protecciones están instaladas y en buenas condiciones.
 - D. Las cuchillas están en buenas condiciones y son seguras. Todas las cuchillas están afiladas o reemplazadas en juegos.
 - E. Se comprueba que todos los sujetadores estén bien apretados.
 - F. Solamente se introducen en la máquina materiales de MADERA libres de clavos, etc.
 - G. El cable de parada de emergencia está correctamente conectado y el interruptor funciona.
 - H. Hay un extintor de incendios disponible en el sitio.
-

Al utilizar la trituradora de madera

AVISO

- A. Alimente siempre desde un lado.
 - B. Es mejor tener un segundo operador capacitado al alcance de la máquina.
 - C. Mantener una estricta disciplina en todo momento y dar servicio a la máquina en los períodos específicos.
 - D. Observe la dirección del conducto de descarga y, si es necesario, observe la dirección del viento para evitar escombros que sean arrastrados hacia la carretera o donde puedan afectar a miembros del público.
 - E. NO coloque ninguna parte de su cuerpo en el conducto de alimentación mientras la máquina esté en funcionamiento.
 - F. NO opere la máquina bajo la influencia del alcohol o drogas.
 - G. NO opere dentro de un edificio o espacio confinado ni se suba al conducto de alimentación.
-

Protéjase a usted mismo y a quienes lo rodean

ADVERTENCIA

Se trata de una máquina de gran potencia, con piezas móviles que funcionan con mucha energía. Utilice la máquina de forma segura. El uso inseguro puede generar una serie de riesgos para usted, como así como cualquier otra persona en el área cercana. Siempre tome las siguientes precauciones al usar Esta máquina:

- A. Tenga en cuenta que el operador o usuario es responsable de los accidentes o peligros que ocurran.
a otras personas, a sus propiedades y a ellos mismos.
 - B. Utilice siempre gafas protectoras o gafas de seguridad con protectores laterales mientras utiliza la máquina Wood.
Trituradora para proteger sus ojos de posibles residuos arrojados.
 - C. Evite usar ropa suelta o joyas que puedan engancharse en las piezas móviles.
 - D. Recomendamos usar guantes mientras utiliza la trituradora de madera. Asegúrese de que los guantes le queden bien.
correctamente y no tengan puños ni cordones sueltos.
 - E. Use zapatos con suelas antideslizantes cuando utilice su trituradora de madera. Si tiene calzado de seguridad
Se recomienda utilizar calzado adecuado. No utilice la máquina descalzo o con calzado adecuado.
sandalias abiertas.
 - F. Use pantalones largos mientras opera la trituradora de madera.
 - G. Mantenga a los transeúntes a una distancia mínima de 50 pies de su área de trabajo en todo momento. Detenga el motor.
Cuando otra persona o mascota se acerca.
-

Seguridad para niños y mascotas



ADVERTENCIA

Pueden ocurrir accidentes trágicos si el operador no está atento a la presencia de niños y mascotas.

Los niños suelen sentirse atraídos por la máquina y la actividad de trituración. Nunca suponga que

Los niños permanecerán en el lugar donde los vio por última vez. Siga siempre estas precauciones:

- A. Mantenga a los niños y las mascotas al menos a 50 pies del área de trabajo y asegúrese de que estén bajo el cuidado atento de un adulto responsable.
 - B. Esté alerta y apague la máquina si niños o mascotas ingresan al área de trabajo.
 - C. Nunca permita que los niños operen la trituradora de madera.
-

Seguridad con máquinas impulsadas por gasolina



ADVERTENCIA

La gasolina es un líquido altamente inflamable. La gasolina también emite vapor inflamable que puede ser fácilmente inflamables y que pueden provocar incendios o explosiones. Nunca pase por alto los peligros de la gasolina.

Siga estas precauciones:

- A. Nunca haga funcionar el motor en un área cerrada o sin la ventilación adecuada, ya que el escape
El gas que sale del motor contiene monóxido de carbono, que es inodoro, insípido y mortal.
gas venenoso
- B. Almacene todo el combustible y el aceite en recipientes específicamente diseñados y aprobados para este propósito.
y mantener alejado del calor y del fuego y fuera del alcance de los niños.
- C. Reemplace las líneas de combustible de goma y los ojales cuando estén desgastados o dañados y después de 5 años de uso.
usar.
- D. Llene el tanque de gasolina al aire libre con el motor apagado y deje que el motor se enfríe.
completamente. No manipule gasolina si usted o alguien cercano está fumando, o si está cerca
cualquier cosa que pueda provocar que se encienda o explote. Vuelva a colocar la tapa del tanque de combustible y el combustible.
Coloque la tapa del recipiente de forma segura.
- E. Si se derrama gasolina, no intente arrancar el motor. Aleje la máquina del
el área del derrame y evitar crear cualquier fuente de ignición hasta que los vapores de gas se hayan disipado.
disipado. Limpie el combustible derramado para evitar el riesgo de incendio y deseche el combustible de manera adecuada.
desperdiciar.
- F. Deje que el motor se enfríe completamente antes de guardarlo en un lugar cerrado. Nunca guarde un motor en un lugar cerrado.
máquina que tenga gas en el tanque o un recipiente de combustible cerca de una llama abierta o chispa como
como calentador de agua, calentador de ambiente, secadora de ropa o horno.
- G. Nunca realice ajustes ni reparaciones con el motor en marcha. Apague el motor, desconecte el cable de la bujía, manteniéndolo
alejado de la bujía para evitar
arranque accidental, espere 5 minutos antes de realizar ajustes o reparaciones.
- H. Nunca altere el ajuste del regulador del motor. El regulador controla el caudal máximo
Velocidad de funcionamiento segura y protección del motor. El exceso de velocidad del motor es peligroso.
y provocará daños al motor y a las demás partes móviles de la máquina. Si

requerido, consulte a su distribuidor autorizado para ajustes del regulador del motor.

I. Mantenga las sustancias combustibles alejadas del motor cuando esté caliente.

J. Nunca cubra la máquina mientras el silenciador aún esté caliente.

K. No opere el motor con el filtro de aire o la tapa de entrada de aire del carburador.

Retirar dichas piezas podría provocar un incendio. No utilice materiales inflamables.

Soluciones para limpiar el filtro de aire.

L. El silenciador y el motor se calientan mucho y pueden provocar quemaduras graves; no los toque.

Seguridad general



ADVERTENCIA

Es necesario operar esta trituradora de madera de manera segura para prevenir o minimizar el riesgo de muerte o lesiones graves. El uso inseguro puede generar una serie de peligros para usted. Tome siempre las precauciones adecuadas. siguientes precauciones durante la operación:

A. Su trituradora de madera es una herramienta potente, no un juguete. Tenga mucho cuidado en todo momento.

veces. La máquina está diseñada para cortar madera. No la utilice para ningún otro fin.

B. Sepa cómo detener la trituradora de madera rápidamente.

C. Nunca utilice la unidad sobre superficies resbaladizas, mojadas, lodosas o heladas. Tenga cuidado evitar resbalones o caídas.

D. Consulte las instrucciones del fabricante para el correcto funcionamiento e instalación de los accesorios.

E. Nunca utilice la máquina sin asegurarse de que todos los protectores y protecciones estén en su lugar.

F. Nunca, bajo ninguna circunstancia, retire, doble, corte, ajuste, suelde ni altere de ninguna otra forma el estándar.

Piezas de repuesto de la trituradora de madera. Esto incluye todos los escudos y protectores. Modificaciones a su La máquina podría causar lesiones personales y daños a la propiedad e invalidará su garantía.

G. Si la máquina comienza a hacer un ruido inusual o vibrar, apague el motor, desconecte el cable de la bujía, manteniéndolo alejado de la bujía para evitar arranque accidental, espere 5 minutos para que el motor se enfríe y luego inspeccione si hay daños. La vibración es generalmente una advertencia de problemas. Revise las piezas dañadas y límpielas, repárelas. y/o reemplazar según sea necesario.

H. No manipule nunca los dispositivos de seguridad. Compruebe periódicamente su correcto funcionamiento.

I. Antes de realizar cualquier procedimiento de mantenimiento o inspección, apague el motor, desconecte el cable de la bujía manteniéndolo alejado de la bujía para evitar arranque accidental, espere 5 minutos para que la máquina se enfríe.

J. Nunca permita que personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen la trituradora de madera.

Permitir únicamente a personas responsables que estén familiarizadas con estas reglas de operación segura. Utilice su máquina.

K. Nunca sobrecargue ni intente cortar madera más allá de las recomendaciones del fabricante.

Podría provocar lesiones personales o daños a la máquina.

L. Al utilizarlo, no se apresure ni dé las cosas por sentado. En caso de duda sobre el equipo o su entorno, detenga la máquina y tómese un tiempo para revisar las cosas.

M. Nunca opere la máquina bajo la influencia de alcohol, drogas o medicamentos.

N. Utilice la máquina únicamente durante el día.

O. Manténgase alerta ante peligros ocultos o el tráfico.

P. Mantenga todas las tuercas y tornillos apretados y conserve el equipo en buenas condiciones de funcionamiento.

Una nota para todos los usuarios

La lista de advertencias y precauciones no puede ser exhaustiva. Si se producen situaciones que no están contempladas

Al leer este manual, el operador debe aplicar el sentido común y operar esta TRITURADORA DE MADERA.

de forma segura. Póngase en contacto con los distribuidores de su zona para obtener ayuda.

PARTE II: Familiarización con la trituradora de madera

Puede ser útil familiarizarse con los controles y las características de la trituradora de madera.
Si tiene alguna pregunta, comuníquese con los distribuidores de su zona.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

	DGS-15001
Motor	13.5 HP / 13 HP cuatro tiempos
Fuerza	Gasolina/gasolina
Capacidad de la trituradora	4CBM/hora a 6CBM/hora
Diámetro de la madera	diámetro 100mm
Ancho de madera permitido	300 mm
Cuchilla de astilladora	Cuchillas gemelas reversibles
Neumático	6,5-8, 4,0-8, 4,8-8
Altura total	2030 mm
Longitud total	2756 mm
Ancho	1036 mm
peso	280 kg/330 kg
RPM máximas del rodillo	3600

PARTE III: Operación de la trituradora de madera

Puede resultar útil familiarizarse mejor con las características de su trituradora de madera.

antes de comenzar los pasos descritos en este capítulo.



ADVERTENCIA

- A. Lea y comprenda todas las instrucciones, precauciones de seguridad y/o advertencias enumeradas en “PARTE I: Normas generales de seguridad” antes de operar la TRITURADORA DE MADERA. Si tiene alguna duda o surge alguna duda sobre el método correcto o seguro de realizar cualquier cosa que se encuentre en
Para obtener más información sobre este manual, póngase en contacto con los distribuidores de su zona.
- B. Al operar la trituradora de madera, asegúrese de estar en una posición segura.
(ZONA DEL OPERADOR). Debe permanecer en el área de operación segura en todo momento cuando El ariete está en movimiento (ya sea extendiéndose o retrayéndose). Nunca coloque ninguna parte de su cuerpo en una posición que provoque una condición de operación insegura.
- C. Antes de cargar y operar la trituradora de madera, use siempre equipo de protección.
incluyendo gafas de seguridad, protección auditiva, guantes ajustados sin cordones o puños sueltos y zapatos con punta de acero.
- D. Conocer los métodos correctos e incorrectos de cortar madera. Nunca utilizar una método incorrecto o inseguro.

A partir de

1. Asegúrese de que la barra de parada o el botón de parada no estén activados.
2. Coloque su trituradora de madera sobre un terreno plano y seco, y luego detenga la rueda delantera con freno, asegúrese de que la máquina no se pueda mover.
3. Asegúrese de que la válvula de cierre de combustible esté en la posición “ON”.
4. Mueva la palanca de control del estrangulador a la posición “ESTRANGULADOR” (solo debería ser necesario si el motor está frío).
5. Mueva la palanca de control del acelerador a la posición “RÁPIDO”.
6. Arranque manual: Gire el interruptor de encendido a la posición “On”. Sujete el arrancador manual
Maneje y tire lentamente hasta sentir resistencia. Deje que el cordón se retraiga un poco y luego tire
El cordón se tira rápidamente para arrancar el motor. Uno o dos tirones suelen poner en marcha el motor.
7. Arranque eléctrico: Gire y mantenga la llave en la posición de arranque hasta que el motor arranque y luego suéltela.
La tecla vuelve a la posición de ejecución.
8. Mueva la palanca de control del estrangulador (si se usa con el motor frío) lentamente hacia atrás a la posición “RUN” (funcionamiento).
posición cuando el motor está funcionando bien.
9. Si la trituradora de madera no ha estado funcionando (motor frío), caliente el motor
Haga funcionar el motor a media aceleración durante 3 a 4 minutos, luego avance el acelerador del motor.
Control a la velocidad máxima.

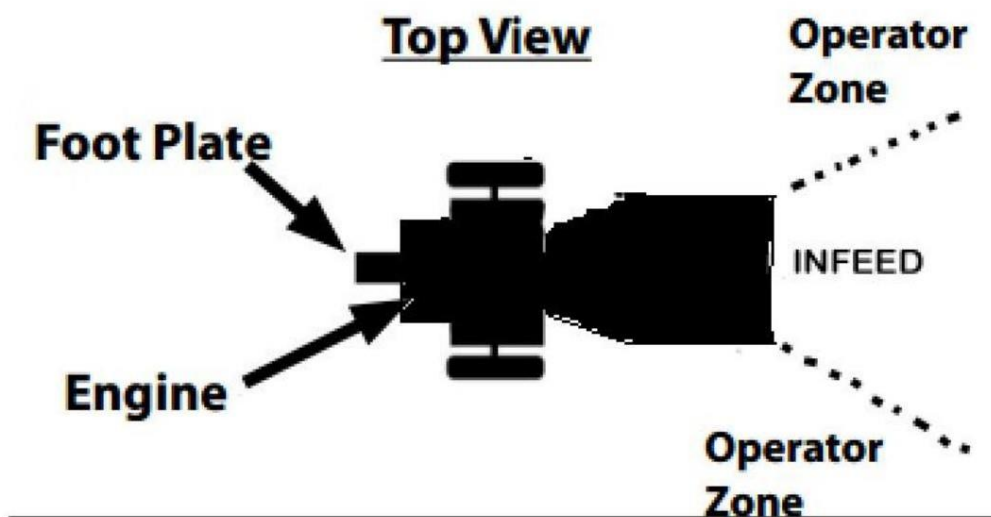
Parada

PRESIONE LA BARRA DE PARADA DE EMERGENCIA O EL BOTÓN DE PARADA PARA DETENER.

O:

1. Mueva la palanca del acelerador a la posición IDLE.
2. Arranque por retroceso: gire el interruptor de encendido a la posición APAGADO.
3. Arranque eléctrico: Gire la llave a la posición OFF (APAGADO).

Zona del operador



Astillado de madera

⚠ AVISO

El diámetro de las maderas y ramas no debe ser mayor a 120 mm.

⚠ ADVERTENCIA

No coloque las manos en el conducto durante la carga. Este es un método MUY INSEGURO y Podría provocar lesiones en las manos.

No se acerque ni pise el riel mientras la trituradora de madera esté en funcionamiento. Esta es una medida muy Método INSEGURO que podría causar lesiones personales, incluso la muerte.

Cuando está bloqueado

Si el rodillo se detiene mientras corta madera o ramas, se debe detener el motor y Saque el bosque donde se atascó el rodillo, luego reinicie el motor y vuelva a picar.

PARTE IV: Mantenimiento de la trituradora de madera

El mantenimiento regular es la forma de garantizar el mejor rendimiento y una larga vida útil de su máquina. Consulte este manual y el manual de usuario del fabricante del motor para procedimientos de mantenimiento.



ADVERTENCIA

Antes de realizar cualquier procedimiento de mantenimiento o inspección, detenga el motor, espere cinco minutos para permitir que todas las piezas se enfríen. Desconecte el cable de la bujía, manteniéndolo alejado de la bujía. Desconecte los terminales de la batería (arranque eléctrico únicamente).

Lista de verificación de mantenimiento regular

Procedimiento	Antes de cada uso	Cada 3 Horas	Cada 25 Horas	Cada 100 Horas
Compruebe el nivel de aceite del motor	Δ			
Comprobar equipamiento general condición	Δ			
Revisar cinturones	Δ			
Comprobar la presión de los neumáticos			Δ	
Limpie el exterior del motor y enfriamiento			Δ	
Cambiar el aceite del motor	Primer tiempo		Δ	
	5 horas			
Reemplazar el filtro de aire			Δ	

Reemplazar bujía

Δ

Servicio de motor

Consulte el manual del usuario del fabricante del motor para obtener información sobre el mantenimiento del motor.

Lubricación



AVISO

Todos los cojinetes de su trituradora son unidades selladas y deben tener suficiente lubricante para durar toda la vida útil de su máquina con un uso normal.

PARTE V: Solución de problemas y lista de piezas

La mayoría de los problemas son fáciles de solucionar. Consulte la tabla de resolución de problemas a continuación para conocer los problemas más comunes.

Problemas y sus soluciones. Si sigue teniendo problemas, póngase en contacto con los distribuidores en tu área.



ADVERTENCIA

Antes de realizar cualquier procedimiento de mantenimiento o inspección, detenga el motor, espere cinco minutos para permitir que todas las piezas se enfríen. Desconecte el cable de la bujía, manteniéndolo alejado de la bujía.

Tabla de resolución de problemas

SÍNTOMA	POSIBLE CAUSA
El motor no arranca. (Consulte la manual de usuario del motor Para motores específicos procedimientos.)	¿Está el interruptor de encendido en la posición "ON"? ¿Está abierta la válvula de cierre de combustible? ¿Está utilizando gas nuevo y limpio? Si el gas es viejo, cámbielo. Utilice un estabilizador de combustible si conserva la gasolina por más de 30 días. ¿Está limpia la bujía? Si la bujía está sucia o agrietada, cámbielo. Si está aceitoso, déjelo afuera, coloque un trapo sobre el orificio del tapón y Tire del cordón de retroceso varias veces para expulsar el aceite que haya en el cilindro, luego limpie el tapón y vuelva a insertarlo.
Al motor le falta potencia o no esta funcionando suavemente. (Consulte la manual de usuario del motor Para motores específicos procedimientos.)	Verifique que la palanca del acelerador esté en la posición "Run". ¿Está limpio el filtro de aire? Si está sucio, cámbielo siguiendo las instrucciones. procedimiento en el manual del propietario del fabricante del motor. ¿Está limpia la bujía? Si está sucia o agrietada, cámbiela. Si está aceitoso, déjelo afuera, coloque un trapo sobre el orificio del tapón y tire de su Gire el cordón varias veces para expulsar todo el aceite del cilindro y luego Limpie el tapón y vuelva a insertarlo. ¿Está utilizando gasolina sin plomo nueva y limpia? Si está vieja, cámbiela. Utilice un estabilizador de combustible si conserva la gasolina por más de 30 días. ¿Su motor tiene la cantidad correcta de aceite limpio? Si está sucio, cámbielo siguiendo el procedimiento indicado en las instrucciones del fabricante del motor. manual del propietario Verifique el nivel de aceite y ajústelo según sea necesario.
El motor echa humo. (Consulte la manual de usuario del motor Para motores específicos procedimientos.)	Verifique el nivel de aceite y ajústelo según sea necesario. Verifique el filtro de aire y límpielo o reemplácelo si es necesario. Es posible que esté usando el aceite incorrecto: demasiado claro para la temperatura. Consulte el Manual del propietario del motor para obtener información detallada. Limpie las aletas de enfriamiento si están sucias.

La máquina no parece tener chipping completo	Las correas pueden estar demasiado flojas y resbalarsen. Ajuste o reemplace las correas según sea necesario.
--	--

fuerza.

Vista de explosión y lista de piezas

No.	Descripción	No.	Descripción	No.	Descripción
1	Cuerpo principal	29	Cadena	57	Arandela plana 16
2	Rueda	30	Alfiler	58	Arandela plana 10
3	Cubierta de rueda	31	Motor	59	Arandela plana 8
4	Conjunto de sistema de cuchillas.	32	Conectar marco	60	Arandela plana 10
5	Red de filtrado	33	Parte inferior de la cubierta de la	61	Arandela plana 8
6	Placa de puerta	correa 34	Conjunto de tensión 35	62	Arandela elástica 40
7	Yunque	Base de tensión 36	Deflector 37	63	Chavetero 6*50
8	Placa del motor	Parte superior de entrada Parte		64	Chavetero 10*36
9	Placa trasera	inferior de entrada Barra de		65	Perno hexagonal M12*25
10	Base de cojinete F208	38	emergencia Brazo	66	Perno hexagonal M12*55
11	Polea del motor	39		67	Perno hexagonal M12*30
12	Polea de disco	40		68	Perno hexagonal M16*70
13	Cinturón	41	Hebilla	69	Perno hexagonal M10*55
14	Funda de cinturón	42	Placa de restricción	70	Perno hexagonal M12*80
15	Barra de remolque	43	Anillo exterior	71	Perno hexagonal M12*100
16	Enganche de remolque 17 Pie 18	44	Anillo izquierdo	72	Perno hexagonal M10*70
Almohadilla de goma 19 Caja de		45	Anillo derecho	73	Perno hexagonal M10*80
herramientas (opcional)		46	Tapa del interruptor	74	Perno hexagonal M8*25
		47	Marco de resorte	75	Perno hexagonal M8*20
20 Tapa de caja de herramientas (opcional)		48	Placa de goma	76	Perno de brida hexagonal M8*16
21	Descarga	49	Barra de ajuste de goma	77	Tuerca hexagonal M12
22 Eje de rueda		50	Perno M10*30	78	Tuerca hexagonal M10
23	Caja de batería (opcional)	51	Pasador 4*32	79	Tuerca de brida hexagonal M8
24	Batería (opcional)	52	Arandela elástica 10	80	Tuerca de seguridad hexagonal M10
25	Perno de trébol	53	Arandela elástica 12	81	Tuerca de seguridad hexagonal M12
26	Cambiar	54	Arandela elástica 16	82	Tuerca de seguridad hexagonal M16
27	Placa de interruptor	55	Arandela elástica 8	83	Tuerca de seguridad hexagonal M8
28	Primavera	56	arandela plana 12	84	Tuerca de ranura hexagonal M24

